

LOVE ISLAND

Jasmila Žbanić, Croatia 2014

Love Island ist eine sommerliche Komödie. Grebo und Liliane verbringen ihre Ferien in einem Baderesort an der kroatischen Küste. Der Mann ist ein grosser Karaoke-Fan und fühlt sich zur unwiderstehlichen Tauchlehrerin Flora hingezogen. Doch auch seine schwangere Frau entdeckt in der schönen Ausländerin ihre verloren geglaubte grosse Liebe. In einem Feuerwerk von Finale kommt die Zukunft zur Welt. Auf der Liebesinsel gilt: All inclusive.

Grebo et Liliane sont en vacances sur une île croate de l'Adriatique de Croatie. Lors d'une soirée festive, Liliane aperçoit Flora, une passion passée qu'elle voudrait oublier, maintenant qu'elle est enceinte. Grebo, de son côté, va se sentir attiré par cette sculpturale monitrice de plongée. Jasmila Žbanić révèle un talent étonnant pour la comédie avec cette œuvre espiègle où «tout est compris».

Oh du schöne Ferienzeit

Die lebenslustige Filmemacherin Jasmila Žbanić hatte mit dem Erstling *Grbavica* den Goldenen Bären gewonnen und in ihrer Heimat in Sachen Vergangenheitsaufarbeitung Einiges bewegt. Sie hat sich in zwei weiteren Filmen mit dem Trauma des Bosnienkrieges beschäftigt und danach das Bedürfnis gehabt, sich einem unterhaltsamen Stoff zu widmen. Jetzt legt die Filmemacherin mit *Love Island* eine Komödie vor, in der es turbulent zu und her geht. Schauplatz ist eines jener Ferienresorts, die man heute überall findet. Es liegt auf einer Insel in der Adria, die «Liebesinsel» heisst und auf der für die Hotelgäste «all inclusive» ist. Žbanić betrachtet den Alltag im Ferienparadies anhand von zwei Frauen und einem Mann, bei denen sich zeigt, dass alle ineinander verknallt sind. Hinter den Büschen scheint manchmal Jacques Tati hervorzu- blinzeln, denn wie einst der wortkarge französische Komiker (*Les vacances de M. Hulot*) schafft es Žbanić, die kleinen Dinge des Ferienalltags mit Charme zu betrachten. Wenn sie gleichzeitig den Scorpions-Song «Wind of Change» als musikalisches Motiv setzt und das Geschehen in einer Geburt münden lässt, dann macht sie deutlich, dass bei ihr auf dem Balkan in Sachen Geschlechterrollen noch einiges an Nachholbedarf vorhanden ist. Aber, das gilt ja auch anderswo. *Walter Ruggie*

Mitwirkende/Fiche technique

Regie/Réalisation: Jasmila Žbanić
Drehbuch/Scénario: Aleksandar Hemon, Jasmila Žbanić
Schnitt/Montage: Isabel Meier
Musik/Musique: Balz Bachmann
Kamera/Image: Christine A. Maier
Ausstattung/Décors: Željka Burić
Ton/Son: Igor Camo
Kostüme/Costumes: Lejla Hožić
Produktion/Production: Produkcija Ziva, Komplizen Film, Okofilm, Deblokada
Sprache/Langue: Englisch/Kroatisch/Bosniaque
Untertitel/Sous-titres: d/f
Dauer/Durée: 86 min.

Darstellende, Rollen/Fiche artistique

Ariane Labed, Liliane; Ermin Bravo, Grebo
Ada Condeescu, Flora; Leon Lučev, Stipica;
Franco Nero, Marquis Polesini

Premiere

Locarno Film Festival, Piazza Grande

«Eine temporeiche Homo-Hetero-Dreiecksgeschichte: Mit Love Island hat Žbanić zumindest in Sachen Toleranz-Förderung schon etwas erreicht: Die Komödie war so beliebt, dass (am Festival) eine zusätzliche Vorstellung angesetzt wurde.» Tagesspiegel Berlin



Pas toujours simples, les vacances

Liliane et Grebo prennent des vacances dans une station touristique située sur une île non loin de la côte croate. Là, «tout est compris» dans le forfait de l'hôtel qui organise aussi des soirées festives comme des radio crochet, par exemple. Grebo s'y taille d'ailleurs un joli succès en y interprétant un vieux tube pop. Liliane est moins convaincue, et c'est en passant son regard sur la foule qu'elle aperçoit Flora avec qui elle a eu une aventure passionnée dans le passé. Une histoire qu'elle aimerait effacer maintenant qu'elle est mariée et enceinte. Flora, elle, ne l'a pas oubliée et voudrait retrouver les moments passionnés qu'elles ont vécus. Grebo, ne se doutant de rien, emporté par l'atmosphère de farniente, se met à courtiser la belle et ténébreuse Flora. Peut-être se dit-il que le «tout est compris» inclut l'animatrice? La suite sera faite de quiproquos, de claquements de portes, tel un vaudeville de la Belle Epoque.

Cependant Jasmila Žbanić nous propose plus qu'une simple comédie estivale. Légère, certes, espiègle, c'est sûr, cette histoire recèle pourtant bien plus qu'une simple intrigue amoureuse frivole. Il y a d'abord la volonté de la réalisatrice, au montage, de ne pas abuser des situations comiques et d'éviter les lourdeurs scabreuses auxquelles les comédies actuelles nous ont habitués. En procédant ainsi, Jasmila Žbanić peut se permettre de fignoler les détails de la mise en scène et la caractérisation de ses protagonistes et ainsi de les respecter chacun. Il est vrai qu'alors elle fait l'impasse sur le potentiel burlesque de certaines scènes, mais son film y gagne alors en finesse et en émotion. *Love Island* est à l'image du personnage joué par Franco Nero, alias le marquis Polesini. Il s'amuse follement, il est fantasque et délicieusement poétique.

Martial Knaebel



trigon-film

Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung
und Zusammenarbeit DEZA

Loterie Romande



trigon-film – die andere Kinodimension
Filme, DVDs, Online-Kino, Publikationen
aus Asien, Afrika, Lateinamerika

L'autre dimension cinématographique
Films, DVD, cinéma en ligne, publications
d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine

Unterstützt vom
Kanton Zug